

Installation Instructions / Notice de montage



WARNING
ELECTRICAL SHOCK HAZARD

AVERTISSEMENT
RISQUE D'ÉLECTROCUTION

READ and UNDERSTAND these instructions before installing luminaire.

LISEZ cette notice et assurez-vous de la COMPRENDRE avant de monter le luminaire.

EN

1. For Indoor use ONLY.
2. Do not let power cords touch hot surfaces.
3. Do not install near gas or electric heaters.
4. Use caution when servicing batteries. Battery acid can cause burns to skin and eyes. If acid is spilled on skin or eyes, flush acid with fresh water and contact a physician immediately.
5. Equipment should be mounted in locations and at heights where unauthorized personnel will not readily subject it to tampering.
6. The use of accessory equipment not recommended by manufacturer, may cause an unsafe condition, and will void the unit's warranty.
7. Do not use this equipment for other than its intended purpose.
8. Servicing of this equipment should be performed by qualified service personnel.

INSTALLATION

Wall Mount (Single Face Only):

1. Extend unswitched 24 hour AC supply of rated voltage to a junction box (supplied by others), installed in accordance with all applicable codes and standards. Leave a minimum of 8 inches of slack on the wire. This circuit should NOT be energized/live at this time.
 2. Remove the faceplate. Remove and discard the canopy kit located inside the sign cavity (Fig. 1).
 3. For installation directly over on an electrical junction box, the sign is supplied with universal spider knockouts stamped into the backplate. Alternatively, conduit knockouts are stamped into the top and side for surface wire conduit connection (Fig. 3). Knock out the appropriate holes and bring wires through the hole and outside the sign.
 4. Make proper wiring connections (inside the junction box) between the incoming AC supply and the circuit board transformer: RED = Line 347 Volts; BLACK = Line 120 Volts; WHITE = Neutral. BROWN is provided instead of RED for special voltages.
- Insulate unused wire!** Connect ground to supplied green ground wire in accordance with local codes. Reassemble all wire connections and connectors.
- CAUTION!** - Failure to insulate unused wire may result in a shock hazard or unsafe condition as well as equipment failure.
5. OPTIONAL - AC/DC MODELS: Make proper wiring connections between emergency backup DC supply and lead wires from circuit board.
 - For units equipped with a DC input, four leads: VIOLET = Negative; YELLOW = 6VDC(+); BLUE = 12VDC(+); RED = 24VDC(+).
 - For units equipped with a DC INPUT Voltage selector power, two leads, adjust switch to desired input voltage before wiring unit: BLUE = (-) YELLOW = (+) (Fig. 6).
 - * For "RUNNING MAN" units: BLUE = (-), YELLOW = (+) (Fig. 5)
 6. OPTIONAL - SELF-POWERED: Plug battery connectors into matching battery pins on LED circuit board. (Fig. 5, 6).
 7. Mount the sign securely into place.
 8. Secure all internal wires.
 9. Knockout and remove any required directional chevron/arrows from the sign "EXIT" or "SORTIE" faceplate (Fig. 2).
 - * For "RUNNING MAN" units take out protective plastic on the fiber before installing (Fig. 2).
 10. Slide the faceplate and red stencil fibre (for the sign "EXIT" or "SORTIE") or "RUNNING MAN" fibre into the sign frame, then replace and secure the face plate with screw.
 11. Turn on AC line voltage supply.

Ceiling or End Mount (Single or Double Face):

1. Follow Steps 1 to 3 of Wall Mounting except do not discard the canopy kit located inside the sign.
 2. If double face is required, remove the backplate and install the second faceplate.
 3. A single wire pass-thru and a pair of canopy screw knockouts are stamped into the top and also the end of the sign. Knock out the appropriate set of three holes; top holes for ceiling mount or end holes for end wall mount (Fig. 4).
 4. Feed all wiring outside the sign through the wire pass-thru hole.
 5. Follow steps 4 to 11 of Wall Mounting to complete installation.
- NOTE:** Secure the canopy to the sign using the supplied hardware.
- Mount the sign securely to the wall or ceiling. The hole spacing in the canopy is designed to fit most standard electrical junction boxes. A steel, universal spider plate is supplied to allow mounting to alternate size/type boxes (Fig. 4).
- * END MOUNT OPTION IS NOT AVAILABLE FOR BILINGUAL SIGNS**

OPERATION

AC only & AC/DC models

1. Sign will illuminate when supplied with power.

Internally Self-Powered models only

1. To Test, depress the TEST Switch. The AC indicator will go out and the LEDs will switch to battery power.
2. Release the TEST Switch. The LEDs will switch back to AC power and the AC indicator will come on.

MAINTENANCE

Code requires that the equipment be tested every 30 days for 30 seconds, and that written records be maintained for all test results and repairs. Further, the equipment is to be tested once a year for the required duration as per Code. The battery is to be replaced or the equipment repaired whenever the equipment fails to operate as intended during the duration test. The manufacturer strongly recommends compliance with all Code requirements.

2. Clean face(s) on a regular basis to provide maximum performance in case of an emergency.

NOTE: The servicing of any parts should be performed by qualified service personnel only.

The use of replacement parts not furnished by the manufacturer, may cause equipment failure and will void the warranty.

FR

1. Pour utilisation intérieure seulement.
2. Éviter que les cordons d'alimentation n'entrent en contact avec des surfaces chaudes.
3. Ne jamais installer près d'une chaufferette électrique ou à gaz.
4. Soyez d'une extrême prudence lors de l'entretien de batteries. L'acide de la batterie peut causer des brûlures à la peau et aux yeux. Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer à l'eau froide et contacter immédiatement un médecin.
5. L'équipement devrait être installé dans des emplacements et à des hauteurs où un personnel non-autorisé ne pourra y apporter des modifications.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait entraîner des conditions non sécuritaires et l'annulation de la garantie de l'unité.
7. Ne jamais utiliser l'équipement pour une autre fin que celle qui lui était destinée.
8. L'entretien de cet équipement devrait être effectué par du personnel qualifié.

MONTAGE

Montage mural (simple face seulement):

1. Amener une alimentation électrique sans interrupteur de 24 heures sur 24 pour la tension désirée près de l'unité dans une boîte de jonction (non incluse) et installée conformément aux codes et normes applicables. Garder un minimum de 8 pouces de jeu dans le cordon. Ce circuit ne doit PAS être sous tension à ce moment-ci.
 2. Retirer la plaque frontale. Retirer et laisser de côté le jeu de couvercle situé à l'intérieur du panneau (Fig. 1).
 3. Pour une installation directement sur une boîte de jonction, l'enseigne inclut des débouchures de distribution universelles estampées sur la plaque arrière. De façon alternative, les débouchures se situent sur le dessus et sur le côté pour brancher les fils du circuit (Fig. 3). Défoncer les trous appropriés et faire traverser les fils à l'extérieur de l'enseigne en passant par le trou.
 4. Effectuer les branchements appropriés (dans la boîte de jonction) entre l'alimentation CA et le transformateur de la carte de circuit: ROUGE – ligne de 347 volts; NOIR – ligne de 120 volts; BLANC – neutre. Le BRUN est quelquefois offert plutôt que le ROUGE pour des tensions spéciales.
- Isoler le fil non utilisé!** Brancher la mise à la terre au fil vert de mise à la terre selon les codes locaux. Ré-assembler toutes les connexions et connecteurs de fils.
- MISE EN GARDE!** Négliger d'isoler le fil non utilisé peut causer des électrocutions ou des conditions non sécuritaires ainsi qu'une panne de l'équipement.
5. MODÈLES CA/CC – EN OPTION: effectuer les branchements entre les fils d'alimentation CC de sécurité et les fils de la carte de circuit:
 - Pour les unités munis d'une alimentation c.c. à quatre fils: VIOLET = négatif; JAUNE = 6 V CC (+); BLEU = 12 V CC (+); ROUGE = 24 V CC (+) (Fig. 6).
 - Pour les unités munis avec un sélecteur de tension l'alimentation c.c. et 2 fils: ajuster le sélecteur à la tension désirée avant de faire les branchements: BLEU = (-), JAUNE = (+) (Fig. 6)
 - * Pour les unités "RUNNING MAN": BLEU = (-), JAUNE = (+) (Fig. 5)
 6. MODÈLE À ALIMENTATION PROPRE – EN OPTION: brancher les connecteurs de la batterie dans les connecteurs pour la batterie sur la carte de circuit à DEL. (Fig. 5, 6).
 7. Monter l'unité en place de façon sécuritaire.
 8. Attacher tous les fils internes.
 9. Défoncer et retirer les chevrons/flèches requis de la plaque frontale "EXIT" ou "SORTIE" de l'enseigne (Fig. 2).
 - * Enlever le plastique protecteur au dessus de la légende "RUNNING MAN" avant de l'installer. (Fig. 2).
 10. Glisser la plaque frontale et la feuille de plastique rouge (pour les unités "EXIT" ou "SORTIE") ou le pictogramme "RUNNING MAN" dans le cadre de l'enseigne, remplacer et visser la plaque frontale.
 11. Mettre sous tension l'alimentation CA.

Montage au plafond ou au mur par l'extrémité (face simple ou double):

1. Suivre les étapes 1 et 3 du montage mural mais conserver le jeu de couvercle situé à l'intérieur de l'enseigne.
 2. Si une deuxième face est requise, retirer la plaque arrière et installer la deuxième plaque frontale.
 3. Des débouchures d'accès pour les fils et pour une paire de vis de couvercle sont estampées sur le dessus et le côté de l'enseigne. Défoncer le jeu de trois trous requis; les trous du dessus pour le montage au plafond ou les trous à l'extrémité pour le montage mural (Fig. 4).
 4. Passer le filage par le trou de passage des fils jusqu'à l'extérieur de l'enseigne.
 5. Suivre les étapes 4 à 11 du montage mural pour compléter le montage.
- NOTE:** Attacher le couvercle à l'enseigne en utilisant la quincaillerie fournie.
- Monter l'enseigne de façon sécuritaire sur le mur ou le plafond. L'espacement des trous dans le couvercle est conçu pour s'adapter aux boîtes de jonction standards. Une plaque en acier avec débouchures de distribution universelles est fournie pour permettre l'installation sur des formats/types de boîtes alternatives (Fig. 4).

*** LE MONTAGE PAR L'EXTRÉMITÉ N'EST PAS DISPONIBLE POUR LES ENSEIGNES BILINGUES**

FONCTIONNEMENT

Modèles avec CA seulement ou CA/CC

1. L'enseigne s'allumera dès qu'elle sera alimentée.

Modèles à alimentation propre interne seulement

1. Pour effectuer un test, appuyer sur l'interrupteur TEST. La lampe témoin CA EN FONCTION s'éteindra et les DEL seront alors alimentées par la batterie.
2. Relâcher l'interrupteur TEST. Les lampes à DEL retourneront à l'alimentation CA et la lampe témoin CA EN FONCTION se rallumera.

ENTRETIEN

1. Le code requiert que l'équipement soit vérifié tous les 30 jours pendant 30 secondes et que des enregistrements écrits des résultats de tests et de réparations soient gardés.

Installation Instructions / Notice de montage

TROUBLESHOOTING HINTS

SIGN DOES NOT LIGHT UP / TURN ON AT ALL

1. Check AC supply - be sure unit has 24 hour AC supply (unswitched).
2. Check AC connector. The transformer/capacitor input power assembly is connected to the LED circuit board with a plastic connector. Insure that this connector is firmly plugged into the LED circuit board. The connector will only lock into place when inserted with the correct orientation.
3. Check AC connections to transformer/capacitor assembly. Insure that input voltage wiring matches the markings on the transformer/capacitor assembly wires being used.
4. AC supply and connections are OK and LEDs fail to light; replace LED Board Assembly.

SIGN LEDs DO NOT LIGHT UP / TURN ON WHEN DC POWER APPLIED

1. Check DC wire connections. Insure that DC input voltage wiring matches the markings on the LED board wires being used and polarity is correct.
2. Insure DC wires are firmly soldered to LED circuit board.
3. DC supply and connections are OK and LEDs fail to light; replace LED circuit board.

SIGN TURNS ON DIM WHEN AC POWER IS ON

1. Check supply voltage and AC connections. The AC supply must be at least 80% of nominal (96V on a 120V line) for equipment to function normally. At lower voltages, the LEDs may begin to glow dimly until the source voltage drops below the full batteries turn-on point.
2. Check AC connections to transformer/capacitor assembly. Insure that a 120 Volt supply line has not been connected to the 347 Volt transformer/capacitor lead wire.

SIGN COMES ON WHEN BATTERY IS FIRST CONNECTED (NO AC)

This is normal when the battery has enough charge to power the LEDs. The sign will remain lit until the battery is discharged.

SIGN COMES ON DIM WHEN TEST BUTTON IS PRESSED

Internally Self-Powered Signs Only

1. Battery is severely discharged. Allow 24 hours for recharge and then retest. NOTE: This could be the result of a switched AC supply to the unit (which has been turned off at some point), a battery with a shorted cell, an old battery or a battery which has been discharged due to a long power outage and is not yet fully recharged.
2. If LEDs are still dim on test, replace battery.

De plus, l'équipement doit être vérifié une fois par année pendant la durée recommandée par le code. La batterie doit être remplacée ou l'équipement réparé dès que l'équipement ne répond pas adéquatement lors d'un test de durée. Le manufacturier recommande fortement de se soumettre aux exigences du code.2. Nettoyer les faces sur une base régulière afin de profiter d'une répartition de l'intensité lumineuse optimale lors d'une panne de courant.

NOTE: l'entretien de toutes les pièces doit être effectué seulement par du personnel qualifié.

L'utilisation de pièces de remplacement non fournies par le manufacturier peut causer une panne de l'équipement et entraîner l'annulation de la garantie.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

L'ENSEIGNE NE S'ALLUME PAS DU TOUT

1. Vérifier l'alimentation CA – s'assurer que l'unité a une alimentation CA 24 heures sur 24 (sans interrupteur).
2. Vérifier le connecteur CA. L'assemblage d'alimentation transformateur/condensateur est branché à la carte de circuit à DEL avec un connecteur en plastique. S'assurer que ce connecteur soit bien branché dans la carte de circuit à DEL. Le connecteur se verrouillera en place seulement s'il est inséré selon l'orientation appropriée.
3. Vérifier les connexions CA de l'assemblage transformateur/condensateur. S'assurer que le filage de la tension d'entrée corresponde avec le marquage sur les fils de l'assemblage transformateur/condensateur utilisés.
4. L'alimentation CA et les connexions sont correctes mais les DEL ne s'allument pas; remplacer l'assemblage de la carte à DEL.

LES DEL DE L'ENSEIGNE NE S'ALLUMENT PAS LORSQUE LE COURANT CC EST ACTIVÉ

1. Vérifier les connexions des fils CC. S'assurer que la tension d'entrée CC corresponde avec les fils de la carte à DEL utilisés et que la polarité soit correcte.
2. S'assurer que les fils de CC soient fermement soudés à la carte de circuit à DEL.
3. L'alimentation CA et les connexions sont correctes mais les DEL ne s'allument pas; remplacer l'assemblage de la carte à DEL.

L'ENSEIGNE S'ALLUME FAIBLEMENT LORSQUE L'ALIMENTATION CA EST ACTIVÉE

1. Vérifier la tension d'alimentation et les connexions CA. L'alimentation CA doit être à au moins 80% du nominal (96V sur une ligne de 120V) pour que l'équipement fonctionne normalement. À des tensions plus basses, l'enseigne s'allumera faiblement jusqu'à ce que la tension baisse sous le seuil requis pour activer l'alimentation par batteries.
2. Vérifier les connexions CA à l'assemblage transformateur/condensateur. S'assurer que l'alimentation 120V ne soit pas branchée au fil 347V du transformateur/condensateur.

L'ENSEIGNE S'ALLUME LORSQUE LA BATTERIE EST D'ABORD BRANCHÉE (PAS DE CA)

Il s'agit d'une condition normale lorsque la batterie a assez de charge pour alimenter les DEL.

L'enseigne demeurera allumée jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

L'ENSEIGNE S'ALLUME FAIBLEMENT LORSQUE LE BOUTON TEST EST ENFONCÉ

Enseignes à alimentation propre interne seulement

1. La batterie est très déchargée. Recharger pendant 24 heures puis refaire le test. NOTE : il peut s'agir d'une alimentation CA avec interrupteur (qui a été éteinte à un moment donné), une batterie avec une cellule court-circuitée, une vieille batterie ou une batterie qui a été déchargée à cause d'une longue panne de courant et qui n'est pas entièrement rechargée.
2. Si les DEL s'allument encore faiblement, remplacer la batterie.

Fig. 1

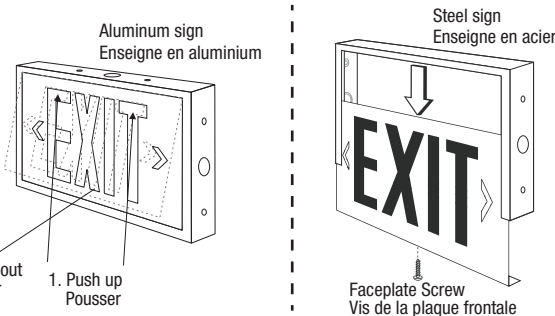


Fig. 2

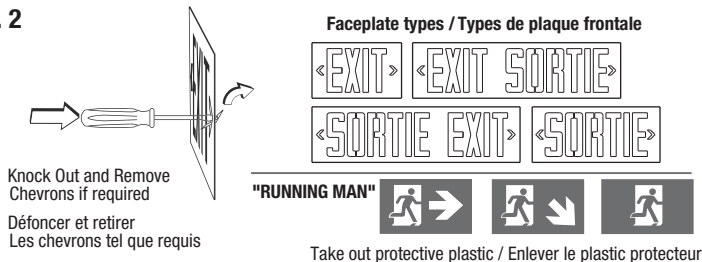


Fig. 3

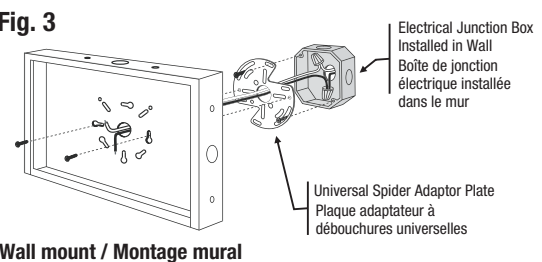


Fig. 4

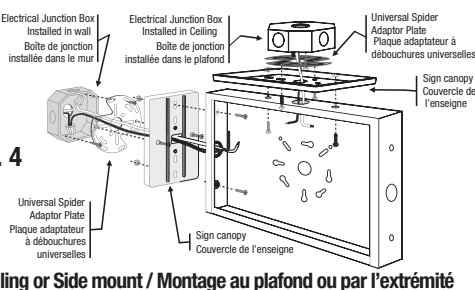


Fig. 5 Unités "RUNNING MAN" units

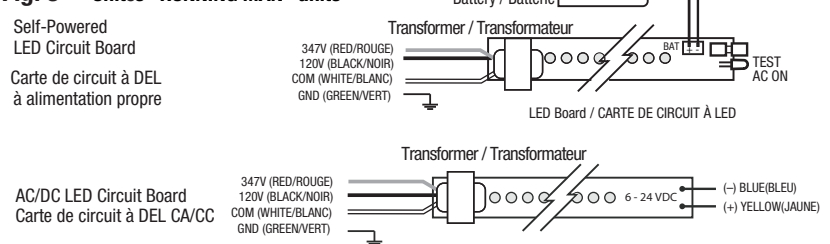


Fig. 6

Unités "EXIT"/"SORTIE" Units

